

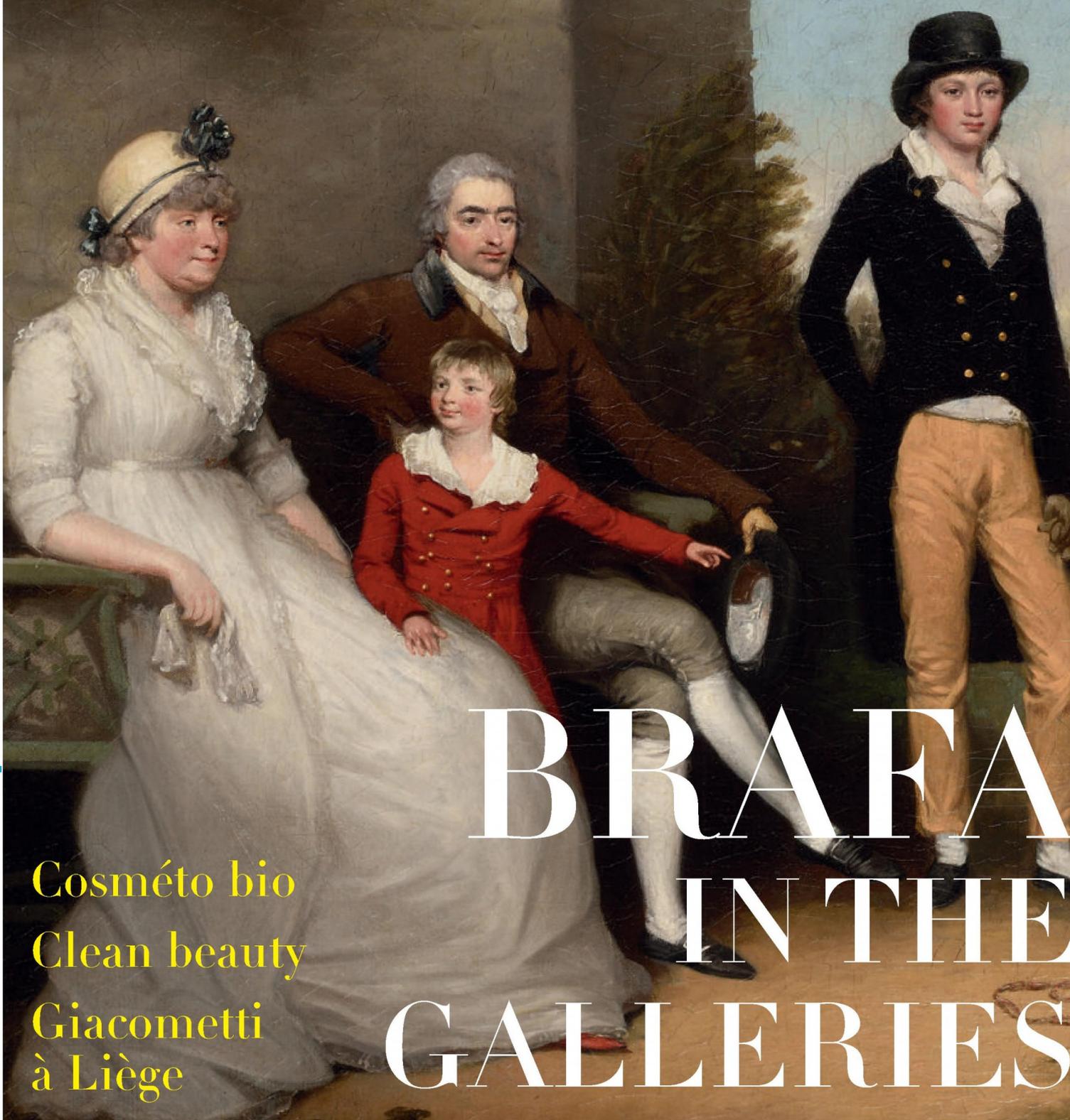
La Libre BELGIQUE

SAMEDI
JANVIER 2021

°238

ESSENTIELLE

focus

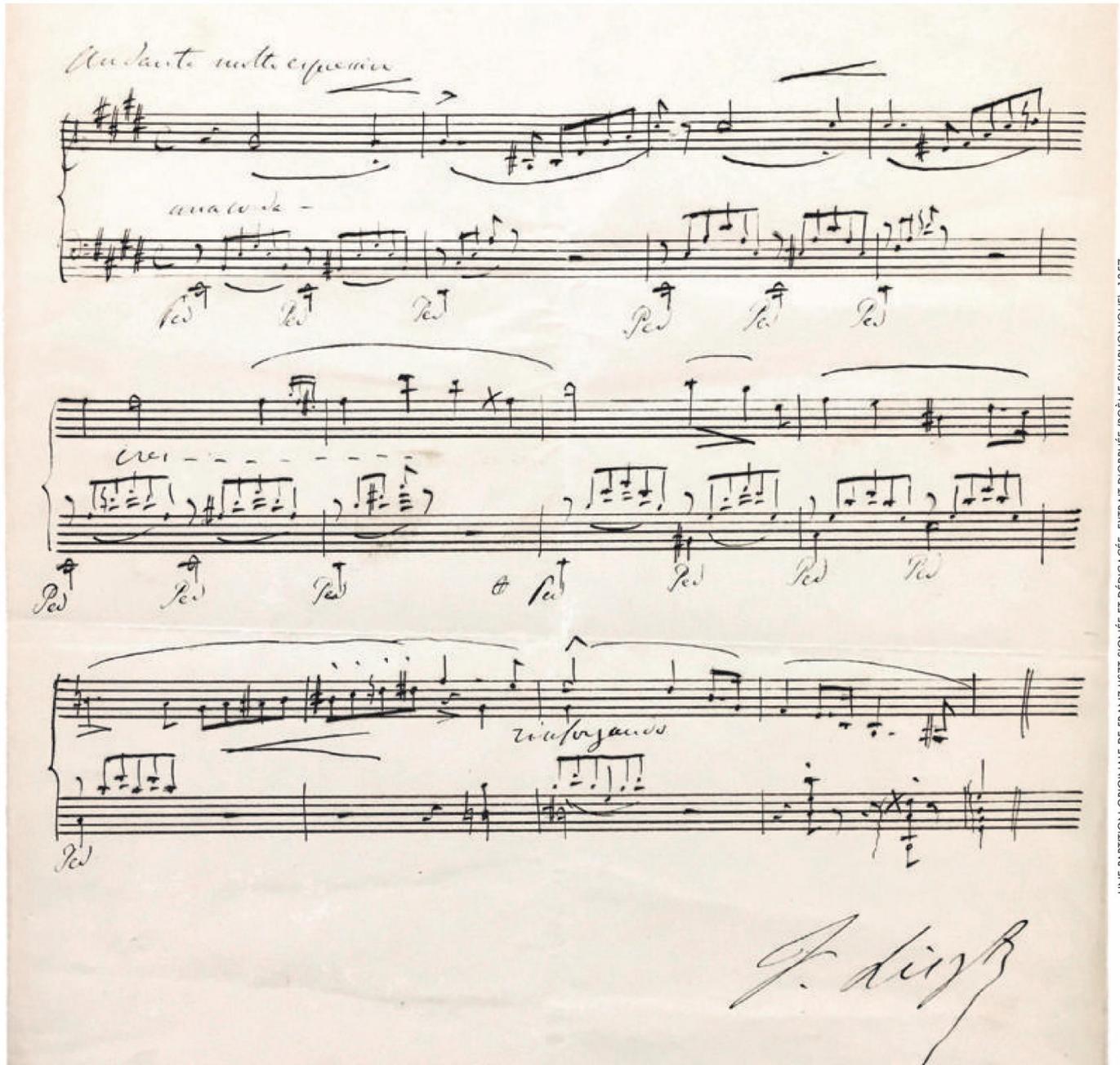


Cosméto bio
Clean beauty
Giacometti
à Liège

BRAFA

IN THE

GALLERIES



UNE PARTITION ORIGINALE DE FRANZ LISZT SIGNÉE ET DÉDICACÉE. EXTRAIT D'ORPHÉE (POÈME SYMPHONIQUE), 1857 © GALERIE ARTS & AUTOGRAPHES (PARIS), 2021

LA VIE CONTINUE

Drôle d'époque qui cherche une harmonie dans les contraires et les jeux de bascule. Comme un point mythique situé entre les racines et l'éphémère, la tradition et la modernité, qui aurait le pouvoir de concilier les preuves pures et dures et le goût du risque. Un point qui relève de l'art du funambule tant il met en acrobaties le caractère fugitif de la beauté qui s'exprime ici et là, par un bel objet, par un clin d'œil au passé, par la petite musique d'un joli souvenir. Mariage parfois insolite d'un passé plus que parfait, retrouvé, réparé et associé à un futur encore à comprendre, témoignages d'époques où les artistes et les artisans prenaient le temps de travailler à la pièce. Source d'inspiration jamais ta-

rie, les "antiquités" trouvent leur place dans notre décor quotidien. Avec la BRAFA, qui a le mérite de ne pas baisser les bras et d'exister malgré tout, nous partons sur les traces d'objets d'art et de lieux du temps qui passe et dépose son message comme un halo de charme. En chemin nous rencontrons des gens magnifiques, des galeristes d'aujourd'hui et des artisans virtuoses qui mettent de la couleur dans la vie de tous les jours. Et produisent de belles idées ou alors de la magie, qui n'est rien d'autre que l'art de décaler les choses.

—
 Par Raoul Buyle

SOMMAIRE

- 3 Edito
- 4 Béatrix Bourdon
- 6 BRAFA in the Galleries
- 8 Mon Musée Imaginaire
- 12 Giacometti à Liège
- 14 Noir & Blanc à Paris
- 15 Napoléon et Joséphine
- 16 CID Grand Hornu
- 17 Aboriginal
- 18 Renaud Dejenefte
- 20 Cosméto bio
- 21 Lynn's Apothecary
- 22 Parfums
- 24 L'hellébore
- 26 Potagers urbains
- 28 Atsukan à Bruxelles
- 30 Pêle-Mêle

Rédacteur en chef: Raoul Buyle / Rédaction: 79 rue des Francs - 1040 Bruxelles - e-mail: llb.essentielle@sajpm.com / Ont collaboré à ce numéro: Olympe Pélissier, Raoul Buyle, Pierre Dragomirov. / Conception graphique: IPM Ad Operations / Régie Publicitaire: IPM Advertising - Caroline Bossaert (caroline.bossaert@ipmgroup.be) / Marketing et Promotion: Goffin Pascaline - 02 211 29 75 - pascaline.goffin@sajpm.com / Directeur des ventes publicitaires: Henry Visart / Impression: IPM Press Print / Vice-Président du conseil d'administration: Patrice le Hodey / Direction, Administrateur délégué, éditeur responsable: François le Hodey

dites-nous

BÉATRIX BOURDON

OUI, IL Y AURA BIEN UNE ÉDITION DE LA BRAFA CETTE ANNÉE!

Il s'agit d'une alternative dynamique proposée en lieu et place de l'édition de la foire d'art traditionnelle. Ainsi, fin janvier, il n'y aura pas une BRAFA à Tour & Taxis, mais une multitude de petites BRAFA décentralisées. Rencontre avec Béatrix Bourdon.

Par Raoul Buyle



© EMMANUEL CROOY, BRAFA, 2018

Confrontés aux nombreuses restrictions et incertitudes engendrées par la pandémie actuelle, les organisateurs de la BRAFA avaient décidé, dans un premier temps, de postposer l'édition 2021 à l'année prochaine. Face au tollé généralisé, ils ont eu l'excellente idée de proposer une solution alternative : *BRAFA in the Galleries*.

Expliquez-nous ce concept inédit ?

Béatrix Bourdon, Managing Director de la BRAFA : Nous avons pris la décision de soutenir nos galeries et leur offrir une large vitrine digitale et une plateforme de communication en cette période troublée. Ainsi nous leur avons proposé d'exposer dans leur propre galerie les objets d'art qu'ils comptaient présenter cette année à la BRAFA. Et cela avec le soutien de notre website (adapté et dynamisé pour l'occasion) et les réseaux sociaux, sur lesquels ils peuvent notamment télécharger des vidéos personnalisées spécialement créés pour l'occasion. Nous leur offrons aussi (gratuitement, faut-il le préciser) une page dédiée afin d'y retrouver les photos, les descriptifs et toutes les informations utiles concernant les plus beaux objets sélectionnés. L'idée de "BRAFA in the Galleries" repose sur le concept inversé d'un événement grand public : puisque ses visiteurs ne peuvent actuellement s'y rendre, c'est l'événement qui ira à leur rencontre ! Et qui sont les meilleurs ambassadeurs d'un tel événement, sinon ses propres participants ?

Les galeries ont-elles répondu favorablement ?

Très favorablement. 126 galeries réparties dans 13 pays et 37 villes ont décidé de participer à l'événement. Avec beaucoup d'enthousiasme !

Elles sont heureuses de pouvoir rétablir le plaisir d'un contact tantôt direct, tantôt digital, entre marchands, collectionneurs et objets d'art au sortir d'une longue période qui aura vu ces précieux moments d'échanges souvent mis entre parenthèses. Vous savez, le marché de l'art éprouve un immense besoin de pouvoir renouer progressivement avec une forme de liberté retrouvée.

Le digital joue un rôle important dans cette BRAFA inédite ?

Exact. Notre website est une véritable "plateforme" de communication en support de cette initiative originale. Pour les villes principales où se concentrent un nombre important de galeries (Bruxelles, Paris, Milan, Genève, Anvers, Knokke), des "circuits" avec un plan de parcours sont téléchargeables (PDF) permettant de les y visiter toutes. Il y a aussi des conférences qu'on pourra visionner en direct. Une ouverture qui pourrait, pourquoi pas, également intéresser un public plus large...

Enfin, ce qui va relier toutes ces galeries pendant quelques jours, c'est le label BRAFA. Que représente-t-il exactement ?

C'est une garantie de bon goût, de qualité et d'authenticité. Le niveau d'une foire d'art se définit avant tout par le niveau de ses exposants et, à cet égard, la BRAFA s'inscrit parmi les événements-phares en la matière tant la sélection qu'elle présente chaque année s'avère pointue et qualitative dans tous les segments représentés. De l'archéologie à nos jours. La BRAFA, c'est une "famille" également ! Il est évident qu'en cette année particulière, le label BRAFA apporte une impulsion particulièrement

positive et dynamique à toutes ces galeries qui en ont bien besoin.

Quid du précieux contact entre un acquéreur (en Belgique) et un marchand (à l'étranger) ?

Bien entendu, un client Belge ou Anglais ne va pas pouvoir découvrir ce qui est exposé dans une galerie à Moscou ou à New York, mais au moins il en aura connaissance, il recevra toutes les informations nécessaires, il pourra voir (virtuellement) cet objet sous tous les angles. Je trouve cela déjà très positif dans le contexte de morosité actuelle. L'acte d'achat se fera plus tard... ou pas.

Des objets qui attirent particulièrement votre attention cette année ?

Il y en a tellement ! J'ai remarqué un très beau bureau Louis XVI chez Costermans & Pelgrims de Bigard, des compositions (gouache et encre sur papier) de Calder (1898-1976) chez Brame & Lorenceau, une magnifique sculpture d'Art Premier africain Kambei (XIXe) de Sierra-Leone chez Serge Schoffel. Il y a aussi ce manuscrit exceptionnel à la Galerie Arts & Autographes, "dit d'Austerlitz", dicté à Sainte-Hélène par l'Empereur Napoléon lui-même et corrigé de sa main. J'aime aussi beaucoup les pièces d'argenterie Art déco et Art Nouveau chez Francis Janssens Van Der Maelen, qui présente aussi un masque en grès du céramiste Axel Salto (1889-1961), une pièce unique réalisée par la *Royal Copenhagen Porcelain Manufactory*.

Galerie Valérie Bach (La Patinoire Royale) à Bruxelles



Chaque année, en janvier, les amateurs d'art se donnent rendez-vous à la Brafa Art Fair sur le site de Tour & Taxis. Aujourd'hui, Covid oblige, il en sera autrement. La BRAFA 2021 aura bien lieu...chez ses exposants. De Bruxelles à Paris, en passant par Knokke, Milan, Zurich ou Lisbonne. Du mercredi 27 au dimanche 31 janvier 2021 inclus. La coordination de l'ensemble de cette opération inédite est assurée par l'équipe de la BRAFA, qui en assume aussi la promotion digitale. De quoi (re) booster le marché de l'art et toutes ces galeries qui en ont bien besoin.

Par Raoul Buyle

« Pas question de baisser les bras. Nous avons choisi de soutenir directement nos galeries !, dit Harold t'Kint de Roodenbeke, Président de la BRAFA. La raison d'être du concept BRAFA in the galleries est d'offrir une large vitrine et une plateforme de communication aux marchands et aux galeries d'art, contribuant ainsi à les faire vivre tout en mettant leur profession à l'honneur. Conformément à notre ADN, cette initiative privilégie la rencontre et l'accueil, à cette différence près que cette fois, ils ont lieu en galeries afin de pouvoir s'adapter à la situation sanitaire délicate. Notre proposition traduit ce souhait, particulièrement en cette période difficile pour beaucoup, d'autant plus qu'aucun coût de

participation n'est demandé aux exposants : l'opération est financée sur fonds propres de la BRAFA, avec une participation de notre partenaire Delen Private Bank, que nous remercions chaleureusement (...) La crise Covid a bouleversé nos habitudes et nos façons de travailler, sans oublier les annulations de nombreux événements : j'espère qu'avec cette initiative originale, nous faisons preuve de réactivité et d'une grande faculté d'adaptation ».

Le concept consiste, pour les enseignes dûment inscrites pour l'édition 2021 de la BRAFA, à concevoir, dans leurs propres galeries, des expositions basées sur des œuvres qui avaient été sélectionnées pour elle. Et, dans le strict respect des mesures

Une œuvre de Panamarenko (Pepto Bismo II, 2003) à la Samuel Vanhooegaerden Gallery à Knokke





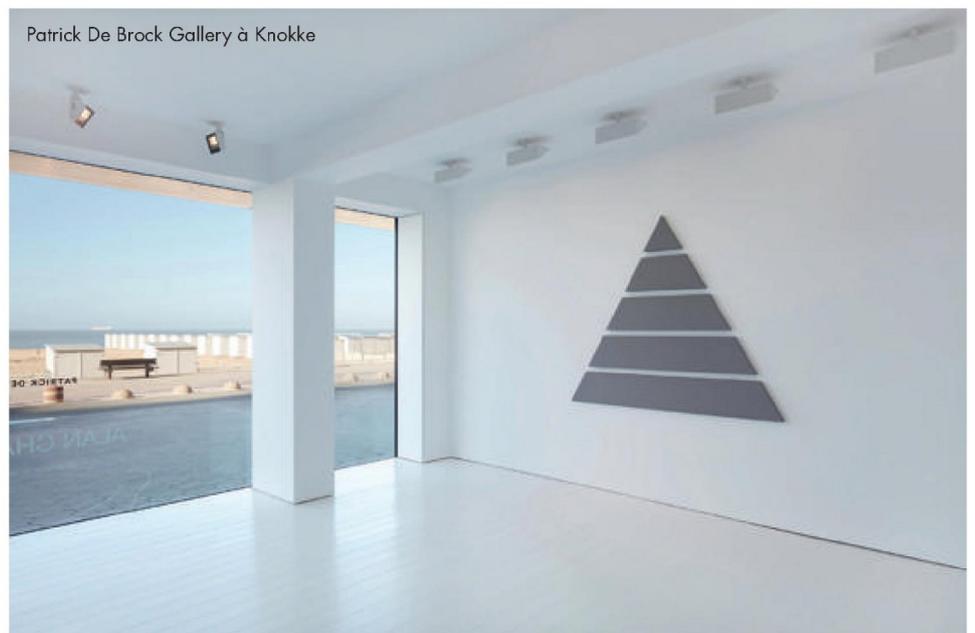
Morentz Gallery à Waalwijk. (Pays-Bas)

sanitaires, d'y inviter leurs clients et, ainsi, renouer avec la tradition de convivialité chère à la BRAFA. À la différence de toutes les autres alternatives proposées jusqu'ici, *BRAFA in the Galleries* place les expositions en galeries au cœur de son dispositif, et le digital - par le biais de vidéos particulièrement dynamiques - en tant que support pratique et communicationnel. Ces expositions sont au nombre de 126, correspondant aux 126 enseignes participantes, dont 11 rejoignent les rangs de la BRAFA pour la première fois : les galeries Artimo Fine Arts (Bruxelles), Arts et Autographes (Paris), Dr. Lennart Booi Fine Arts & Rare Items (Amsterdam), Hadjer (Paris), Nao Masaki (Nagoya), Jordi Pascual (Barcelone), São Roque - Antiquidades e Galerie de Arte (Lisbonne), Tenzing Asian Art (San Francisco), Van der Meij Fine Arts (Amsterdam), Maurice Verbaet (Knokke), et Waddington Custot (Londres).

Dans la très grande majorité des cas, les expositions ont lieu dans les galeries respectives des participants, qu'ils disposent d'une seule ou de plusieurs adresses. Toutefois, certaines formules particulières ont aussi été choisies. Ainsi, des marchands exposeront uniquement chez un confrère. Ce sera le cas à Knokke de Véronique Bamps chez Berko Fine Paintings ; à Bruxelles, de Jean Lemaire et Francis Janssens van der Maelen chez Costermans & Pelgrims de Bigard, de Dr. Lennart Booi Fine Arts & Rare Items chez Huberty & Breyne, ainsi que des membres de la CLAM (Chambre Professionnelle belge de la Librairie Ancienne et moderne) aux galeries Claude Van Look et Le Tout Venant. Adrian Schlag, De Jonckheere et Whitford Fine Art ont opté quant à eux, pour des adresses particulières à Bruxelles, de même que Gokelaere & Robinson

(en plus de leur galerie à Knokke-Heist), et Repetto Gallery, à Milan. Enfin, Univers du Bronze et Brame & Lorenceau seront présents simultanément à leurs galeries parisiennes et à Bruxelles, à une adresse temporaire pour le premier, et à La Patinoire Royale (Galerie Valérie Bach), pour le second.

En un mot comme en cent : allez sur le site www.brafa.art/fr/exhibitors-videos... il s'y passe beaucoup de choses.



Patrick De Brock Gallery à Knokke

rendez-vous

Un canevas commun

Tous les participants adoptent des dates et horaires communs incluant une preview le mercredi 27 janvier 2021 de 14h00 à 21h00, puis une ouverture du jeudi 28 au dimanche 31 janvier 2021 de 11h00 à 18h00, à l'exception des onze galeries regroupées à Knokke qui ont choisi des horaires d'ouverture adaptés aux spécificités de la cité balnéaire, les samedi 30 et dimanche 31 janvier 2021, et les samedi 6 et dimanche 7 février 2021, de 11 à 18 h.

Pays et villes d'exposition

Allemagne : Francfort sur le Main - Freiburg - Munich / Belgique : Anvers - Ath - Bruxelles - Knokke - Gand - Malines - Ostende - Sint-Martens-Latem - Wijnegem / Espagne : Barcelone / France : Beaune - Béziers - Cannes - Marseille - Paris / Grande-Bretagne : Londres / Hongrie : Budapest / Italie : Arezzo - Florence - Milan - Racconigi - Rome - Venise / Japon : Nagoya / Pays-Bas : Amsterdam - Blaricum - Dommelen - Waalwijk / Portugal : Lisbonne / Russie : Moscou / Suisse : Genève - Zurich / USA : New York - San Francisco.

Brafa Art Talks

Dans le cadre de *BRAFA in the Galleries*, nous vous proposons de suivre en live streaming, quatre conférences passionnantes données par quatre de nos galeristes participants. Ces conférences auront lieu les jeudi 28, vendredi 29, samedi 30 et dimanche 31 janvier 2021 à 18h00. Le programme vous sera révélé sur le site www.brafa.art/fr/art-talks

exposants

MON MUSÉE IMAGINAIRE

Après des années d'austérité chic et de minimalisme zéro défaut, le goût de l'ornementation revient et le passé (ré) investit notre quotidien. Un « quotidien » fait de splendeurs et de somptuosités. Des objets rares à découvrir dans les galeries respectives des participants à *BRAFA in the Galleries*. Mes coups de cœur!

Par Raoul Buyle



Kambei, Minsereh, figure en bois, Sierra Leone (19^e siècle)
 Galerie Serge Schoffel (Bruxelles)



NÉOCLASSIQUE

Micromosaic Table Top (views of Rome), Rome and Paris (19th century)
 Brun Fine Art (Milan)



Virgin and Child (Abbey St-Georges de Boscherville), French Vexin (Circa 1400)
 Galerie Sismann (Paris)



Calder, Composition gouache et encre su papier (1949)
 Brame & Lorenceau (Paris)

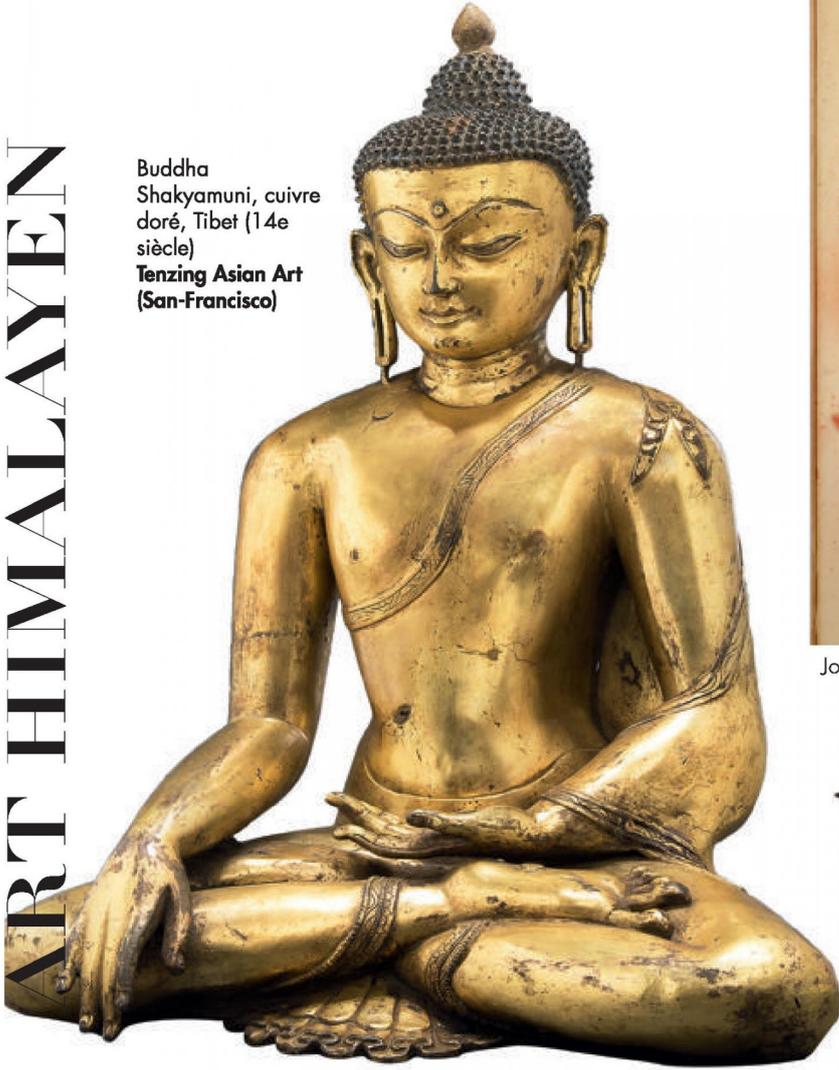
ABSTRACTION

ART PREMIER

ART RELIGIEUX

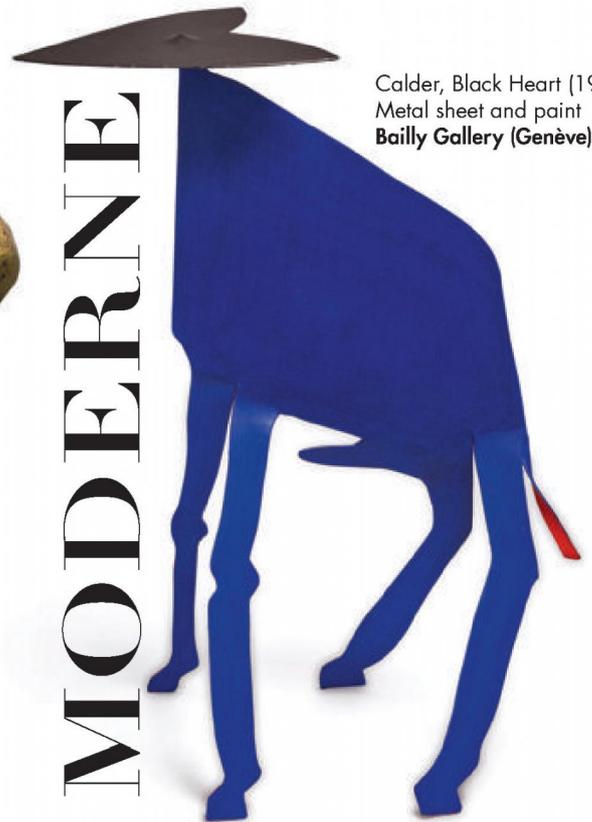
ART HIMALAYEN

Buddha Shakyamuni, cuivre doré, Tibet (14e siècle)
 Tenzing Asian Art (San-Francisco)



José María Sicilia, La Luz Que Se Apaga (1998), oil on wax
 Galerie Meessen De Clercq (Bruxelles)

CONTEMPORAIN



Calder, Black Heart (1971), Metal sheet and paint
 Bailly Gallery (Genève)

MODERNE

PRÉCIOSITÉ

Tabatière sicilienne en forme d'agneau, argent doré et rubis, Messina (circa 1740)
 Galerie Philippe D'Arschot & Cie (Bruxelles)



CHINOISERIE

Paire de vases à couvercle 'Famille verte', porcelaine de Chine décorée, Période Kangxi (1662-1722)
 Galerie Bertrand de Lavergne (Paris)



exposants



**ULTRA
LÉGER**

Calder, Mobile (1946)
 Hélène Bailly Gallery (Paris)



Axel Salto, Masque masculin en grès (1947),
 Royal Copenhagen Porcelain Manufactory
 Francis Janssens Van der Maelen (Bruxelles)



CÉRAMIQUE

Mule's Head from a
 fulcrum, bronze, Roman
 (1st century AD)
 Galerie Günter Puhze
 GMBH (Freiburg)

ARCHÉOLOGIE



ÉCOLE FLAMANDE

The Five Senses 'De wereld voedt vele zotten', Flemish School (16th century)
 Gallery Klaas Muller (Brussels)



The 'Kofler'
 Egyptian Figure,
 acacia wood,
 bronze and bone,
 Middle Kingdom,
 (2050-1710 BC)
 David Aaron
 Gallery (London)

ÉGYPTIEN